

Le 1<sup>er</sup> Septembre 2005.

## Lettre d'Information

Cher Client,

Suite à des incidents de matériovigilance intervenus sur l'ETD3 et afin de résoudre certains problèmes de logiciel, nous souhaitons vous informer en accord avec l'AFSSAPS par la présente lettre d'une amélioration de notre système de contrôle des fluides de l'ETD3 + concernant les endoscopes suivants :

### **Endoscopes Bronchiques, *tous modèles***

Afin de s'assurer de la désinfection d'un endoscope grâce à l'ETD3 +, le système de contrôle des fluides compare les valeurs références de flux selon le type d'endoscope avec les valeurs de flux mesurées durant le cycle.

En cas de discordance des valeurs mesurées par rapport aux tolérances pré-enregistrées (par type de modèle d'endoscope), l'ETD3 + délivre un message d'erreur en cas de valeurs trop faibles (indication d'un canal obstrué) ou bien trop importantes (indication d'une tubulure d'irrigation non connectée).

Afin de vous aider dans votre démarche quotidienne de qualité, Olympus a optimisé ce système de contrôle grâce à une nouvelle version de son logiciel de l'ETD3.

Cette évolution permet d'améliorer la sensibilité du contrôle des fluides ainsi que la détection de la bonne connexion des tubulures d'irrigation, notamment pour les Bronchoscopes.

Notre Service Technique vous contactera prochainement pour programmer avec vous l'installation de ce logiciel.

Olympus souhaite par la même occasion vous préciser que l'efficacité de l'ETD3 + en terme de nettoyage et désinfection reste en corrélation avec les normes en vigueur, à la condition de la bonne application des instructions d'utilisation ainsi que du contrôle de connexions à l'installation des bronchoscopes et à la fin du cycle par l'utilisateur.

Nous restons à votre entière disposition pour tous renseignements complémentaires et pour toutes formations supplémentaires en terme d'utilisation ou de maintenance de l'ETD3 +.

Cordialement,

Stéphane PRUNIER

Chef Produits Nettoyage & Désinfection.